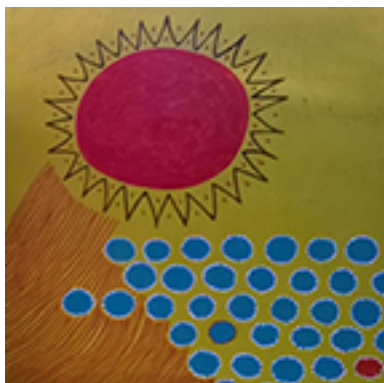


# ESTIMADOS MIEMBROS, AMIGAS Y AMIGOS



Una cálida bienvenida del personal que trabaja en el Jardín de Belén.

Esta vez recurrimos a ustedes no para solicitar algo, sino para agradecerles por lo que somos, por lo que hemos logrado después de tantos años, juntos. ¡Este proyecto es tanto nuestro como vuestro! Así es como nos sentimos.

Crear un Jardín infantil fue un sueño que tuvimos hace años y nunca habíamos pensado que un día hubiera podido hacerse realidad. En cambio, gracias al apoyo de personas como ustedes, lo diseñamos y lo pusimos en práctica en este pequeño Belén.

Este proyecto social y humanista funciona gracias a nuestro trabajo y su contribución económica profesional y moral. Somos un equipo que trabaja en conjunto. Ustedes son indispensables como lo son todas las trabajadoras que están en contacto diario con los niños.

Hasta ahora hemos recorrido un largo camino juntos y, aun ha habido momentos más difíciles que otros, tanto para usted en Suiza como para nosotros aquí en Nicaragua, el propósito común siempre nos ha llevado a buscar soluciones a los obstáculos que se presentaron.

Las experiencias y los momentos difíciles nos han ayudado a ser más fuertes y a tener cada día nuestro objetivo más claro. Esto no sería posible sin el intercambio continuo que tenemos entre nosotros y ustedes.

Estamos agradecidas por el interés y el esfuerzo que están haciendo todos los días para que este proyecto pueda seguir funcionando y que nuestros niños nicaragüenses puedan tener un futuro mejor.

Con mucho cariño

Rosa Molina y Evelyng Molina, diciembre 2019

## CARI MEMBRI, AMICHE E AMICI,

Un caloroso benvenuto da parte del personale che lavora nel Jardin de Belén.

Questa volta ci rivolgiamo a voi non per richiedere qualcosa, ma per ringraziarvi per quello che siamo, per quello che abbiamo realizzato dopo tanti anni insieme. Questo progetto è sia nostro che vostro! Ecco come ci sentiamo.

Creare un asilo era un sogno che avevamo anni fa e non avevamo mai pensato che un giorno avrebbe potuto diventare realtà. Invece, grazie al supporto di persone come voi, l'abbiamo progettato e messo in pratica in questo piccolo Belén.

Questo progetto sociale e umanitario funziona grazie al nostro lavoro e al vostro contributo economico, professionale e morale. Siamo una squadra che lavora insieme. Siete indispensabili voi così come lo sono tutti i lavoratori che sono in contatto quotidiano con i bambini.

Finora abbiamo fatto molta strada insieme e, anche se ci sono stati momenti più difficili di altri, sia per voi in Svizzera che per noi qui in Nicaragua, lo scopo comune ci ha sempre portato a cercare soluzioni agli ostacoli che si sono presentati.

Esperienze e momenti difficili ci hanno aiutato a essere più forti e ad avere il nostro obiettivo più chiaro ogni giorno. Ciò non sarebbe possibile senza lo scambio continuo che abbiamo tra noi e voi.

Siamo grati per l'interesse e lo sforzo che state facendo ogni giorno in modo che questo progetto possa continuare a funzionare e che i nostri bambini nicaraguensi possano avere un futuro migliore.

Con amore

Rosa Molina ed Evelyng Molina, dicembre 2019